

# Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

9 АПРЕЛЯ | СУББОТА | № 70 (826) 1994 год.

В розницу — свободная цена.

## Гражданам Республики Каракалпакстан

Дорогие друзья! Горячо и сердечно поздравляю вас со славною датой — годовщиной принятия Конституции Республики Каракалпакстан.

Узбеки и каракалпакки — издревле дети одной матери-земли, мужественно и достойно бок о бок прошли через все испытания истории и природы. Из глубины этой земли проросли корни любви, братства и согласия, давшие теплые обильные всходы.

И сегодня вы, продолжая традиции великих предков, вносите весомый вклад в дело укрепления стабильности, мира, международного и гражданского согласия, дальнейшего повышения благосостояния людей, укрепления независимости.

## Каракалпакстан: годовщина Конституции

Исполнился год со дня принятия Конституции Республики Каракалпакстан. Этой дате посвящена беседа с первым заместителем министра юстиции, заслуженным юристом Республики Каракалпакстан Н. Абдуллаевым.

послужило основанием для принятия Конституции Каракалпакстан 9 апреля 1993 года первой демократической Конституции. Все ее статьи и положения были выработаны на основе мирового правового опыта, что полностью подтвердили иностранные эксперты. В этом важнейшем документе гарантированы права каждого гражданина, полностью отражены принципы суверенитета республики.

В новой Конституции нашли отражение и вопросы развития частной собственности, привлечения и защиты иностранных инвестиций. Известно, что мы строим правовое государство, в котором главенствует закон. В новой Конституции этому уделено особое внимание. Высший законодательный орган республики — Жокаргы Кенес, высший исполнительный орган — Кабинет Министров. Структуру исполни-

тельной власти составляют хокимияты. В Конституции также регламентирована деятельность независимого суда. — Каракалпакстан — многонациональная страна. Как гарантированы в Основном Законе права представителей других наций и народностей? — В Каракалпакстане представители разных наций и народностей издавна живут в мире и согласии. В Конституции есть все гарантии для того, чтобы люди и в дальнейшем жили мирно и спокойно. Основной Закон Каракалпакстана предусматривает уважение к языкам, обычаям и традициям народов, живущих в нашем крае.

Вел беседу А. ИСХАНДАРОВ, корр. УзА.

## УЗБЕКИСТАН: день за днем

### ГИЖДУВАН ГОТОВИТСЯ К ЮБИЛЕЮ

Медресе Абдухалика Гиждувани имеет самое непосредственное отношение к жизни и научной деятельности Мирзо Улугбека и является также древнейшим историческим памятником культуры.

### ОЛИМПИАДА ВЫЯВИТ ЛУЧШИХ

В Шурчинском районе впервые состоялась олимпиада по таджикскому языку и литературе учащихся школ республики.

### САКСАУЛОВЫХ НАСАЖДЕНИЙ СТАНЕТ БОЛЬШЕ

Саксауловые леса, благотворно воздействующие на состав почвы пустыни и на ее климат, занимают в Канимехском лесном хозяйстве более 225 тысяч гектаров.

### В СИСТЕМУ ОБУЧЕНИЯ ВВЕДЕНО НОВШЕСТВО

Снабский районный отдел народного образования ввел некоторые коррективы в систему обучения.



Животноводы Задарьинского района Наманганской области наметили сдать государству в этом году 6 тысяч 780 тонн молока, 1003 тонны мяса и мясных изделий, 800 тысяч штук перся.

### ЭКОНОМИТЬ ВРЕМЯ — ДЛЯ ФЕРМЕРОВ ВАЖНО

Это хорошо понимают работники Сырдарьинского областного объединения нефтепродуктов, которые проявили о фермерских и дехканских хозяйствах трогательную заботу.

### ЗВУЧАТ НАРОДНЫЕ МЕЛОДИИ

В Ташкентской школе имени Р. Глиара состоялась открытие Республиканского конкурса музыкантов игры на народных инструментах, посвященного памяти Кари Якубова.

### В СТРОЮ — НОВЫЙ КОРМОЦЕХ

В госхозе Караката Канимехского района Навоийской области выделены средства для оказания помощи чабанам области — каждому на них выдано по 200 тысяч сумкунов.

### ПОМОЩЬ ЧАБАНАМ

Коллектив Навоийского горно-металлургического комбината выделит средства для оказания помощи чабанам области — каждому на них выдано по 200 тысяч сумкунов.

Животноводы в свою очередь в долгу не остаются. Они доставляют работникам комбината мясо и молоко по вполне умеренным ценам.

(По сообщениям наших корреспондентов и УзА).

### Его Превосходительству господину Исламу Каримову, Президенту Республики Узбекистан.

С признанием получил Ваше теплое поздравление по случаю праздника разговения. Мне очень приятно и радостно выразить Вам мою благодарность за Ваши теплые и искренние пожелания.

С моей стороны выражаю Вам самые сердечные поздравления и пожелания в связи с этим святым праздником Аллаха, чтобы этот праздник принес вашему дружественному народу процветание и прогресс, а нашему исламскому миру славу и гордость.

Занд Бин Султан Аль-Нахайян, Президент Объединенных Арабских Эмиратов.

### СОБРАНИЕ АКТИВА

На собрании актива области, состоявшемся в Бухаре, обсуждены задачи, поставленные Президентом Узбекистана Исламом Каримовым на сессии Бухарского областного Совета и на встрече с хокимами областей, городов и районов в Ташкенте.

пашни остались незаезженными озялыми культурами, имели место случаи нарушения учета посевных площадей. Не уделялось достаточного внимания приватизации. Достигли своего апогея нарушения в торговле, возросла преступность. Все это стало следствием безответственности некоторых руководителей, пытавшихся руководить по старинке негодными методами.

Как известно, Президент подверг серьезной критике ошибки и недостатки, допущенные при проведении экономических реформ в области. Говорилось в том числе об упущениях в развитии зерноводства, о том, что более десяти тысяч гектаров

### ОЛИМПИЙСКИЕ ГОРИЗОНТЫ

В Ташкенте 8 апреля состоялась третья сессия Генеральной ассамблеи Национального олимпийского комитета Республики Узбекистан. В ней приняли участие члены НОК, руководители спортивных федераций, территориальных олимпийских клубов, республиканских школ высшего спортивного мастерства и школ олимпийского резерва, тренеры национальных сборных команд, ведущие спортсмены.

Пршло чуть больше года с момента, как Республика Узбекистан была принята в члены Международного олимпийского комитета. А в октябре в Монте-Карло участники 101-й сессии МОК единогласно проголосовали за то, чтобы наше независимое государство стало полноправным членом большой и дружной олимпийской семьи.

Участники третьей сессии Генеральной ассамблеи НОК избрали президента Национального олимпийского комитета Республики Узбекистан. Им стал председатель Госкомспорта Республики Узбекистан С. Рузиев.

На сессии выступил заместитель премьер-министра Республики Узбекистан М. Карабаев.



Создание современной компьютерной информационной системы в Нукусском городском налоговом управлении позволило повысить квалификацию, компетентность инспекторов, освободить их от «рутинной» бумажной работы.

Значительно улучшилось и обслуживание налогоплательщиков. Освободившееся время позволило ревизорам использовать для проведения более серьезных документальных проверок на предприятиях, в организациях, коммерческих структурах.

НА СНИМКЕ: работники Нукусского городского налогового управления за проверкой документации.

Фото А. МУРАТОВА. (Фотохроника УзА).

### 9 апреля — день рождения Амира Темура

## СИМВОЛ ВЕЛИЧИЯ

Каких только гениев не видел этот старый мир, какие только воители не пытались пройти по нему победы и поражениями! Личности, которые по воле Божьей вошли в историю и стали предметом гордости своих народов, достойны уважения и преклонения. К огромному счастью, наша история осыпана немеркнущим светом многих великих имен. Одно из них — Хазрат Сохибкирон Амир Темура.

Мы имеем великую историю. Но с именем нашего предка — покорителя мира, связан целый ее период, небывалый по своей насыщенности, величю и значению. Хазрат Амир Темура является символом национального величия. Одним из главных лоуэнов нашей независимости, основой национального единства, выражением общих интересов стали слова: «Узбекистан — государство с великим будущим». Ибо народ, который имеет такой пример величия, без сомнения, смотрит вперед с уверенностью в том, что он ведет свою страну в число самых передовых. У народа с великим прошлым будущее тоже может быть только великим.



Достоинства и достижения Хазрата Сохибкирона на уровне государственного управления, ратного дела, внутренней и внешней политики, безусловно, имеют сегодня неоспоримое значение. Ибо наш народ вступил в новый этап своей истории, начал формировать свое национальное государство. Узбекистан занимает достойное место в мировом сообществе, заслужив всеобщее уважение своим неповторимым своеобразием, огромным потенциалом, ставшим великим государством. Наша нынешняя работа на пути к светлым целям, стремление укрепить основу на-

шего государства побуждают нас стать учениками образцовой школы нашего великого предка, взять из его науки все то, без чего мы не сможем обойтись в своем поступательном движении вперед. Ибо то, что некогда побуждало Сохибкирона создать сильное, мощное государство, в сознании представителей нынешнего поколения превратилось в стремление сделать страну развитой, цивилизованной, обустроенной.

Прежде всего следует сказать о том, что добрые дела великого Амира в плане обустройства страны, его политическая мудрость, его бесстрашие нашли свое отражение в принципах сегодняшней политики национальной независимости. Известно, что обладатель великого сана и справедливости всегда относился к миру с хорошими, добрыми намерениями. И наша независимая республика с первых же своих шагов во всеуслышанье объявила о таких же своих целях — нести в мир добро и благо. То, что Хазрат Амир Темура ценил безмерно, считал залогом благополучия, изобилия и порядка, а именно мир, спокойствие, согласие, и в нашей независимой республике было поставлено во главу угла и даже в самых трудных ситуациях предохранило от общественных беспорядков и противостояний.

Заботясь о мире и безопасности граждан, Амир Темура обнес города Шахрисабз, Насаф, Самарканд высочайшими крепостными стенами. Тем самым города были надежно защищены от внешних набегов, грабежей. Для ремесленников, деловых людей, ученых были созданы условия для плодотворной работы. К счастью, разбой и грабежи не характерны для нашей эпохи. Но

тнулись в соответствии с всеизъявленным дехканина. И только с третьего года он подпадал под общий принцип выплаты налогов. Радует то, что политика тех давних лет по отношению к земледельцу по-новому, преломляется в сегодняшней реформаторской практике. Вспомним, что первые шаги экономической реформы в республике начались с выделения дехканам приусадебных участков, а затем стало практиковаться выделение земли в аренду. Нынешнее большое внимание развитию фермерства, его кредитование на льготных условиях, освобождение фермеров от налогов в первый год их деятельности — все это является свидетельством того, что мы в осуществлении реформ, в каждодневных своих заботах помним и используем опыт великого Сохибкирона.

Амир Темура — образец величайшего благородства, великодушия. Благодаря этим его качествам в его салтанате наука и культура поднялись до небывалых высот. Благодаря этим качествам наша мудрая прародительница Сароймуль-ханум участвовала в управлении государством, покровительствовала благоустроенным работам. Эти качества стали впоследствии отличительным признаком всех Темуридов. Кто не вернут в изумление прекрасные человеческие качества Мирзо Улугбека, Мирзо Бабура, Хусейна Бойкара! Может быть, поэтому каждый раз, когда говорят о Темуридах, испытывают большую гордость за эти великие имена.

Есть ли в мире другой правитель и поэт, который столь же часто, как и Бабура, использовал слова «добро», «добродота», постоянно призывая в своих произведениях к благородству и великодушию! И это является свидетельством того, что достоинством великого Сохибкирона живут в веках. И то, что они находят место в сердцах сегодняшней нашей молодежи — восхитительно! А политика нашего Президента, направленная на поздневее дол-

ного уважения национальным ценностям, духу наших великих предков, учит нас всех быть достойными этих качеств.

Только следуя духу предков, потомки могут добиться процветания в своих делах, стать еще богаче духовно и нравственно. В нашей стране уделяется большое внимание этому. Благодаря независимости вновь заняли свое место в сердцах и сознании наших современников имена великих предков, в прежние годы стертые из нашей памяти.

В прошлом году Президент республики издал указ об установлении памятного Сохибкирону. Величественный монумент был открыт накануне второй годовщины праздника независимости. И это не случайно. Ибо Амир Темура — это еще и символ свободы и независимости. И мы, неся в себе память о его величии, его беспримерных победах, будем решительно идти по пути великих целей.

Амир Темура — великий реформатор. Ибо нельзя вершить великие дела, не будучи реформатором. Сохибкирон внес немало изменений в систему управления, в государственную практику. Особенно значительными были его новшества в воинском искусстве. Судя по историческим источникам, его полководческая наука изучалась во многих странах. Ее плодотворно использовал даже Наполеон. Она и сейчас изучается в военных учебных заведениях.

Амир Темура — человек, достойный подражания в любой сфере жизни. Восхищает и то, что он не испытывал недостатка в убежденности, вере.

Скуден язык для описания достоинств нашего предка Сохибкирона. Истина в том, что наша земля издревле рождала великих сынов. Нет сомнения, что на этой священной земле, над которой витает дух этих великих людей, судьба наделяла каждого гражданина возможностью достичь своих целей.

Муртаза КАРШИВАН, обозреватель УзА.

За строкой президентского указа

# БАНК И ФЕРМЕР

Бескромной революцией в аграрном секторе называют у нас в республике набирающее силу фермерство после выхода президентского Указа «Об углублении экономических реформ, защите частной собственности и развитии предпринимательства». Такого же мнения и начальник Бухарского областного управления Центрального банка Эркин Абдулхамидович Каримов. Ему, как и всякому другому банкиру, хорошо известны «последствия», к которым приведет спустя некоторое время решительный поворот к развитию частного предпринимательства в общественном секторе животноводства. Первым делом отпадет нужда в постоянной наличке деньгами этой хронически убыточной сферы. А так как беспрепятственное кредитование убыточных предприятий — один из трюмов, вызывающий закупорку сосудов кровеносной (чужай, денежной) системы общественного организма, устраниение этого источника инфляции самым прямым образом скажется на стабилизации денежной единицы.

Принятый на развитие частного предпринимательства курс переключает на

## ОН НЕ БОИТСЯ

### СЛЫТЬ МИЛЛИАРДЕРОМ

Руководитель фермерского хозяйства «Гулистан», что в Ромитанском районе, Аллаяр Каримов считается одним из самых богатых людей в Бухарской области. Он этого и не отрицает. В общей сложности стоимость основных фондов — построек, техники, скота и т. д. превышает 4 миллиарда сум-купонов. Не у всякого банка объем уставного капитала достигает таких размеров. В частном хозяйстве — 300 голов крупного рогатого скота, 1500 овец, 500 овец. Мощный перерабатывающий цех западногерманского производства способен выпускать в сутки до 30 тонн высококачественных колбас. Собирается наш частник покупать и молочный комплекс, тоже желательно в импортном исполнении, для производства сыра, сливочного масла. Возможности имеются — западные бизнесмены, готовые выложить валюту за караванские смушки. Есть у Каримова теплица, земля, пастбища, рыбное хозяйство.

Сейчас не время задаваться вопросом, как ему все это удалось. Вопрос в другом — насколько эффективно все это добро используется.

Достаточно раз взглянуть на хозяйство «Гулистан», чтобы понять: у него есть капитал. Цеха просторные, капитальные, отапливаемые, с непременной механизацией. Корм животным задается строго по рационам — об этом заботится особо. — Он настолько богат, чтобы терять по миллиону в день из-за перебоев с кормами, утверждает хозяин.

Характерный штрих — себестоимость килограмма говядины сегодня у него не превышает 3000 сум-купонов. И приносит доходы. Как, впрочем, и у других фермеров, средних и малых, — иначе они просто не стали бы заниматься своим не легким ремеслом. На вопрос, отчего так происходит, Аллаяр Каримов отвечает:

Беспорно, фигура Аллаяра Каримова сегодня одна из самых колоритных среди руководителей фермерских хозяйств республики. Подвешенная часть фермерских хозяйств уступает «Гулистану», не обладал таким размахом. Возглавляет их самые разные по образованию и специальности люди. В большинстве своем это зоотехники, знающие все тонкости работы в животноводческих комплексах. Но, кроме них, фермеры пошли и предстали другими профессиями. Бывшего остролова — асиянча Мамасиддина

## РУКА ДАЮЩЕГО

### ДА НЕ ОСКУДЕЕТ

Беспорно, фигура Аллаяра Каримова сегодня одна из самых колоритных среди руководителей фермерских хозяйств республики. Подвешенная часть фермерских хозяйств уступает «Гулистану», не обладал таким размахом. Возглавляет их самые разные по образованию и специальности люди. В большинстве своем это зоотехники, знающие все тонкости работы в животноводческих комплексах. Но, кроме них, фермеры пошли и предстали другими профессиями. Бывшего остролова — асиянча Мамасиддина

плечи фермера львиную долю ответственности за результаты его работы. Но и многое ему дает: постановлением Кабинета Министров коллективам приватизированных животноводческих ферм и дехканским фермерским хозяйствам в нынешнем году выделяется из государственных ресурсов 100 тысяч тонн шкуры и шрот, 145 тысяч тонн дизельного топлива и 56 тысяч тонн бензина. На их приобретение выдаются льготные кредиты. Интенсивно ведется работа по обеспечению фермерских хозяйств дополнительными площадями. По республике эта цифра составляет 100 тысяч гектаров.

За возвратом к фермерству, по мнению банкиров, последуют два шага вперед в развитии аграрного сектора. А работнику банка, как никто другой чувствующий биение пульса экономики, в своих прогнозах ошибаются редко. Сегодняшний публицист проследует двойная цель: показать зарождающиеся психологию хозяина на селе и проследить прямую зависимость этого процесса от понимания своей роли в рыночном преобразовании экономики банковскими работниками.

Недавно в хожимята Аллаяр Каримов предложил принять под свое руководство животноводческую ферму колхоза «Курган Ромитан» с ее 400 головами крупного рогатого скота. Частник загорелся — в придачу к общественному стаду он получит солидный земельный довесок — 170 гектаров под люцерной. Это же целое состояние, говорит он. При разумном ведении дела и хозяйском догадке содержащийся на ферме скот на каждые 90 дней может принести до миллиарда сум-купонов дохода.

Аллаяр Каримов бедняком никогда не был. Причина тому — незаурядные организаторские способности при мужицкой прижимистости и хозяйственной сметке. В то время, когда Каримов взялся за создание фермерского хозяйства, на частника поглядывали с интересом и любопытством. И сегодня окрепший фермер с благодарностью вспоминает, как шли ему постоянно навстречу работники банка — сначала Агропромбанка, затем «Тадбирорбанка». И сейчас, при миллиардном размахе, он тем не менее намерен взять кредит в 200 миллионов сум-купонов на хозяйственные нужды. Фермер без кредита, как рыба без воды, утверждает он.

В Бухарской области насчитывается несколько таких «китов» частного бизнеса. А 369 фермерских хозяйств обрели самостоятельность, отделившись от колхозов и открыв счета в отделениях «Тадбирорбанка». Хожимятами области им выделено на сегодняшний день более 12 тысяч гектаров земли — из расчета 0,45 гектара на каждую корову. Частные фермы уже принесли первые результаты — в области сегодня самое дешевое мясо: килограмм говядины на рынке стоит 4500—5000 сум-купонов.

И дело, по-видимому, в том, что банки дают достаточные средства на развитие. Но отметим сразу, дают в пределах, оговоренных имеющимися у них нормативными документами. Наряду здесь работает опытный, строго придерживающийся буквы закона. По-другому, видимо, нельзя в сфере, стоящей на защите общественной собственности — денег.

Одильжон Хикматову из Алтыярского района Ферганской области в прямом смысле слова повезло. Одильжон — серьезный, думающий парень. Вырос в простой, рабочей семье, где, кроме него, еще пятеро братьев. И решил братья еще в 1990 году стать фермерами. Утрясая организационные вопросы с властями доверили Одильжону — как-никак инженер-экономист. Пошел он в распу, тот на словах одобрял, а на счет возможной судьбы благодушно промолчал. Отправился парень за помощью в районный Агробанк. Там его внимательно выслушал руководитель райагропромбанка. Его заинтересовала идея молодого, серьезного человека, и хотя в то время перед предпринимателями не открывалось таких свобод, как сейчас, решил он на свой страх и риск помочь семье. Выделил 20 тысяч рублей (по тем временам деньги немалые) кредита из фонда банка на обслуживание хозяйства.

Дело у Хикматовых пошло сразу. Шестеро умелых, работающих мужчин буквально за год построили своими силами коровник, завезли скот, приобрели технику. Сейчас у Хикматовых, пожалуй, самая образцовая ферма в области — чистенькая, ухоженная. Есть техника. Правда, в прошлом году из-за острой нехватки кормов пришлось распустить скот с частью поголовья, которое достигло 100 голов. 11 гектаров выделенных хожимятам на неудобьях земля не дали ожидаемого урожая из-за близкого залегания грунтовых вод. На вырученные деньги построили магазин и столовую, где со временем найдет сбыт произведенная продукция. Большие надежды связы-

вает Одильжон с президентским указом о либерализации экономики, защите частной собственности и развитии предпринимательства. Согласно этому документу, хожимятам должен выделить фермерам дополнительную землю в Ферганской области на каждую корову приходится 0,30 гектара) на его стадо из 56 голов. Тогда и себестоимость молока и мяса будет снижаться, пойдет прибыль от магазина и столовой, а там, глядишь, дойдет очередь и до минцеха по переработке молочной продукции.

Ну а с банкиром-спонсором, который в свое время дал фермерскому хозяйству Хикматовых путевку в жизнь, сложились самые добрые отношения. Он не премудро навещает их каждый месяц, иногда один, иногда с таджикоробками. Рассказывает о новых поступлениях правительства в области частного предпринимательства, знакомит с нормативными документами, подсказывает возможные выходы из хозяйственных тупиков.

В Бухарской области выбрали несколько иной вариант воспитательно-пропагандистской работы. Как сообщил начальник областного управления акционерно-коммерческого «Узтаджирорбанка» Сабирджан Умедов, надежным средством общения служат два областные газеты и радио.

— Мы прекрасно понимаем, что имеем дело с людьми, чьи руки больше привыкли к тяжелой физической работе, чем к ручке. Они не знают отчетности, правил ведения документации, — продолжает Сабирджан Камидович. — Учи и этот момент. Специально для фермеров выпустили бюллетень нормативных документов. В него входят пустые бланки отчетности, которые дехканам нужно только заполнить. Тут же бланки ежеквартальных балансов, квитанции, которые нужно предъявлять налоговой инспекции и так далее.

Так что, в данном случае не только дающей рукой выступают банковские службы, но выполняющей еще и просветительскую роль.

## БОГАТЫЙ КЛИЕНТ — БОГАТЫЙ БАНК

Дехкану, имеющему на своем подворье до 30 голов крупного рогатого скота или 300 овец, хожимятами выделяется земля — в зависимости от плотности населения и наличия орошаемых площадей, в том или ином регионе. Имея скот и землю, эти люди автоматически становятся клиентами «Узтаджирорбанка». Банк выделяет льготные кредитные ресурсы на приобретение за наличный расчет мини-техники, минеральных удобрений, скота, семян и других ресурсов под залог имущества.

Но это для хозяйства, уже имеющих оговоренное количество скота — 30 условных голов. А что еще не дорос до этого уровня, но решил стать фермером? Это вопрос особый, и решается он в каждой области по-своему.

— Представьте нам лишь залоговые документы, а подготовку и оформление необходимой для получения кредитов нормативной документации мы выполняем сами, — убеждает дехкан во время встреч начальник Ташкентского областного управления «Тадбирорбанка» К. Каримов.

Бухарские таджикоробцы пошли еще дальше. Они подготовили так называемые «досье» на своих потенциальных клиентов, продавая колоссальную аналитическую работу. В банковских документах взяты на учет не только фермеры, имеющие 30 голов крупного рогатого скота, но и дехканы, у которых по 20 и ме-

нее голов. Попавший в этот список человек всегда будет желанным гостем в «Тадбирорбанке». Приведенные примеры свидетельствуют об одном — банк повернулся лицом к фермеру.

— Если бы три года назад мне сказали, что руководитель областного банковского учреждения придет в колхоз, соберет нас вместе и станет интересоваться нашими проблемами, не поверила бы. — делится Мухтар Махмудов из Ахунибаевского района Ферганской области.

Но возникает и немало вопросов по пути к прогрессу дехканского хозяйства. Необходимо, чтобы страховые конторы активнее подстраховывали кредит. А еще лучше, по мнению начальника управления областного «Тадбирорбанка» Кунирбая Каримова и начальника отдела долгосрочного кредитования Самаркандского областного управления Нелли Хайфиной, если бы «Тадбирорбанк» получил право при выдаче кредитов самостоятельно, без посредничества страховых организаций брать под залог имущество фермера. Это бы значительно упростило операции по выдаче ссуд.

Все фермеры, с кем доводилось встречаться, говорили о своем желании приобрести небольшие перерабатывающие пехи.

Нелишне, думается, послушать мнение и самого фермера. Его мы представим выказать Улугбеку Ташкенбаеву — директору фермерского хозяйства «Чинар» в Самаркандской области. Это молодой ученый, кандидат физико-математических наук недавно стал лауреатом премии американского международного фонда имени Сороса, «Чинару» около года. Открывалось хозяйство, учредителями которого стали Самаркандский областной мясокомбинат и четыре частных лица, еще до образования «Тадбирорбанка». Поэтому кредит на обслуживание получили коммерчески. Но с созданием «Тадбирорбанка», утверждает Улугбек, дела пошли веселее.

— На мой взгляд, в период становления фермерам необходимо предоставлять беспроцентную ссуду, — утверждает Улугбек Ташкенбаев. — тогда он скорее поднимется на ноги. Нужно и дальше расширять свободы. Наш «Чинар» в сравнении с другими частниками находится в значительно более выигрышных условиях в силу того, что одним из учредителей является Мясокомбинат.

Нарождение нового класса собственников на селе, судя по всему, приняло необратимый характер. Об этом красноречиво свидетельствует справочный материал «Узтаджирорбанка»: по состоянию на первое марта созданный по указу Президента для более полного удовлетворения потребностей в денежных средствах нарождающегося мелкого и среднего бизнеса банк обслуживает 10642 фермерских и дехканских хозяйства. Из них кредиты пользуются 5755. Получено краткосрочных ссуд на 14 380 миллионов сум-купонов. 5580 миллионов составляют льготные кредиты.

На сегодняшний день на обслуживание из Агропромбанка в систему акционерно-коммерческого Узтаджирорбанка перешли 816 приватизированных животноводческих ферм. В них насчитывается 292 тысячи голов крупного рогатого скота. Стоимость основных производственных фондов превышает 51 миллиард сум-купонов. Предполагается, что ежемесячно количество фермерских хозяйств, обслуживаемых отделениями «Узтаджирорбанка», будет увеличиваться на сотни.

В. РУДАКОВА, внешт. корр. «Народного слова».

В. РУДАКОВА, внешт. корр. «Народного слова».

## ЭКОНОМИКА СТРАН ВОСТОКА

### ПРОРЫВ В XXI ВЕК

В Стране восходящего солнца как-то отчетливо начинаешь понимать, что материальное богатство не делается само по себе человека счастливым, а лишь создает предпосылки для более полной реализации личности. Здесь считают: любой человек может быть уверен, что его труд оценят объективно, справедливо.

— Каким же образом достигается такая объективность? — спросили ректора Тонийского института язычных искусств господина Икуо Хироэма, посетившего в сентябре прошлого года Ташкентский государственный институт востоковедения.

— Это японский «секрет», — загадочно улыбнулся он. — Так в чем же суть японского «секрета»?

Наверное, в том, что сколь бы корпоративным — от семьи до государства — ни казалось нам японское общество, внутри любого коллектива всегда есть место Личности. Думаю, в этом отгадка «секрета». Именно в этом за-

ключен и главный принцип японского экономического чуда. Стране восходящего солнца, конечно же, здорово повезло в том, что она нашла, так сказать, средний путь: сохранила все преимущества коллективизма, «общинности», но такой, внутри которой было место развитию личности. И это принесло щедрые плоды.

Например, поезда, летящие со скоростью 320 миль в час на магнитной подушке на расстоянии нескольких дюймов над землей; автомобиль с мощностью «Порше» и стоимостью «Тойоты»; телевизоры, плоские и широкие, как картины на стене, с качеством изображения более четким, чем в кино; телефоны с автоматическим переводом с японского на английский язык и наоборот.

А вот чудеса, так сказать, меньшего масштаба. Многочисленные автоматы, снабжающие сигаретами, сэндвичами, напитками, газетками; автоматически закрывающиеся двери такси, двери магази-

## ЭЛИТНЫЕ СОРТА — ЗЕМЛЕДЕЛЬЦАМ РЕСПУБЛИКИ

ТАШКЕНТСКАЯ ОБЛАСТЬ. Судьба урожая во многом зависит от качества посевного материала. Сеянцы томатов, сладкого перца, ранней капусты подготовили селекционеры Узбекского научно-исследовательского института овоще-бахчевых культур и картофеля. Готовы также к реализации фермерским и дехканским хозяйствам республики элитные семена различных высокоурожайных, устойчивых к заболеваниям сельскохозяйственных культур. Семена расфасованы в



## НАКАНУНЕ СОБЫТИЯ

### ПОД ЭГИДОЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ

Ташкент в преддверии большого футбольного праздника. Здесь пройдет международный турнир с участием национальных сборных команд пяти центральноазиатских республик — Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана. Составления проводятся под эгидой Международной ассоциации футбольных федераций (ФИФА) и Азиатской футбольной конфедерации (АФК).

Вопросы, связанные с подготовкой и проведением турнира, были рассмотрены 30 марта на заседании оргкомитета, который возглавляет заместитель премьер-министра республики М. Карабаев. Была заслушана информация руководителей министерств и ведомств республики о состоянии спортивных баз, на которых пройдут матчи, о работе всех служб, призванных содействовать успешному проведению международного турнира.

Торжественное открытие и закрытие первого Ташкент-

## В ПЕРВЫЕ В УЗБЕКИСТАНЕ ВНИМАНИЮ

### БРОКЕРСКИХ КОНТОР БИРЖИ «ТОШКЕНТ», ПРЕДПРИЯТИЙ, ОРГАНИЗАЦИЙ И ЧАСТНЫХ ЛИЦ УЗБЕКИСТАНА И ДРУГИХ СТРАН.

Биржа «Тошкент», преобразованная в АО «Республиканская товарно-сырьевая биржа» — член ассоциации «Узоптбиржегорт», извещает, что 16.04.94 г. в 11.00 часов по адресу ул. Навои, 7 (в здании бывшего Узконтрактогорта) будут проводиться первые открытые торги, где наряду с традиционными биржевыми будут продаваться товары, из числа оставшихся в распоряжении предприятий и организаций (при наличии подтверждения), которые могут вывозиться за пределы республики без лицензий и таможенных пошлин.

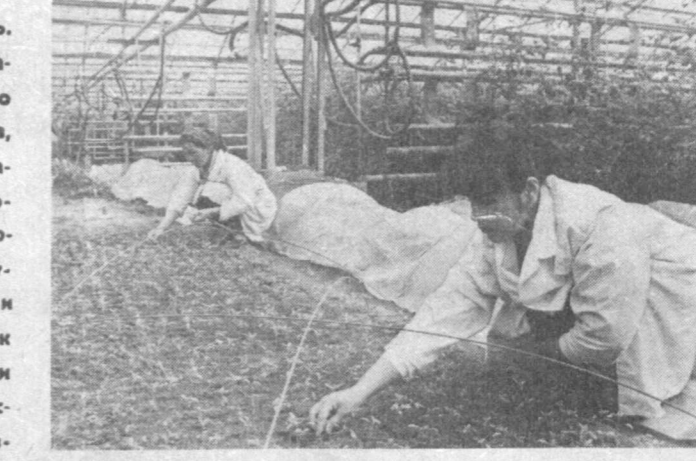
В открытых торгах наряду с брокерами биржи могут участвовать все желающие юридические и физические лица, с выставлением образцов товаров. Вход платный (кроме брокеров).

Информационные бюллетени по торгам будут выдаваться до 11.00 часов 15.04.94 г.

Непременное условие: предоставление до 11.00 часов 13.04.94 г. заявок на продажу или покупку товаров юридическими и физическими лицами при наличии следующих данных — гарантийных писем о наличии товара, количества, цены и базисных условий, упаковки, ГОСТа и др.

Телефоны для справок: 45-83-87, 45-84-64, 45-23-42, 45-84-57  
Факсы: 45-84-76, 45-84-64

## НА СНИМКАХ: В ТЕПЛИЦАХ ИНСТИТУТА ИДЕТ ПОДГОТОВКА СЕМЕНЦЕВ ТОМАТОВ ДЛЯ ПОСАДКИ В ГРУНТ; СЕЛЕКЦИОНЕР, КАНДИДАТ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ НАУК ЕВГЕНИЙ ВИКТОРОВИЧ ЕРМОЛОВА (СЛЕВА) И ЛАБОРАНТ МИЯССАР БОБОКУЛОВА ПРОВЕРЯЮТ КАЧЕСТВО НОВОГО СОРТА ТОМАТОВ



удобные, оригинальные, красивые упаковки, подкрепленные подробными характеристиками и аннотациями.

НА СНИМКАХ: в теплицах института идет подготовка сеянцев томатов для посадки в грунт; селекционер, кандидат сельскохозяйственных наук Евгений Викторович Ермолова (слева) и лаборант Мияссар Бобокулова проверяют качество нового сорта томатов

Фото Р. НУРИДИНОВА. (Фотохроника УзА).

## В ПЕРВЫЕ В УЗБЕКИСТАНЕ ВНИМАНИЮ

Биржа «Тошкент», преобразованная в АО «Республиканская товарно-сырьевая биржа» — член ассоциации «Узоптбиржегорт», извещает, что 16.04.94 г. в 11.00 часов по адресу ул. Навои, 7 (в здании бывшего Узконтрактогорта) будут проводиться первые открытые торги, где наряду с традиционными биржевыми будут продаваться товары, из числа оставшихся в распоряжении предприятий и организаций (при наличии подтверждения), которые могут вывозиться за пределы республики без лицензий и таможенных пошлин.

В открытых торгах наряду с брокерами биржи могут участвовать все желающие юридические и физические лица, с выставлением образцов товаров. Вход платный (кроме брокеров).

Информационные бюллетени по торгам будут выдаваться до 11.00 часов 15.04.94 г.

Непременное условие: предоставление до 11.00 часов 13.04.94 г. заявок на продажу или покупку товаров юридическими и физическими лицами при наличии следующих данных — гарантийных писем о наличии товара, количества, цены и базисных условий, упаковки, ГОСТа и др.

Телефоны для справок: 45-83-87, 45-84-64, 45-23-42, 45-84-57  
Факсы: 45-84-76, 45-84-64



НАВОИЯНСКАЯ ОБЛАСТЬ. Ежедневно в Навои приезжают и уезжают из города тысячи людей. Доставка их к месту назначения и начинается автомобильное объединение.

нашего автопредприятия перевозят до 6-7 тысяч пассажиров. — рассказывает начальник автокаланта Навийского Шансеев. — Междугородные автобусы совершают рейсы в 150 направлений, в пределах города — в 45. Мы рады, что наш труд необходим людям.

НА СНИМКЕ: внешний вид автостанции.

Фото Т. НОРКУЛОВА.



В 1985 г. — 4,7 процента, а в 1990 г. превысил десять процентов. В середине нынешних, 90-х, годов, по японским прогнозам, на долю наукоемких отраслей будет приходиться пятая часть ВВП страны.

Японский «секрет» видится еще и в том, что правительство Японии поощряет развитие периферийных районов, устраняя таким образом неравномерное размещение производительных сил по территории страны. Известно, что чрезмерная концентрация производительных сил на сравнительно небольшой площади является одной из слабых сторон японской экономики.

Новым шагом на этом пути стала программа регионального развития «Технополис», нацеленная на приоритетное развитие в периферийных районах страны самых передовых наукоемких технологий и производства. Так что секретов у японцев много — разгаданных и неразгаданных. Главное — суметь эти секреты и тайны применить у себя, для своей страны. У японцев есть чему учиться.

В. ТУРСУНОВ, доктор технических наук, профессор.

НА ВАШИХ ТЕЛЕЭКРАНАХ

Понедельник

11 АПРЕЛЯ
УзТВ I
17.45 Программа передач.
17.50 «Бугун». Информационный выпуск.

Вторник

12 АПРЕЛЯ
УзТВ I
7.00-9.00 «Ассалом, Узбекистон!».

Среда

13 АПРЕЛЯ
УзТВ I
7.00-9.15 «Ассалом, Узбекистон!».

Четверг

14 АПРЕЛЯ
УзТВ I
7.00-9.00 «Ассалом, Узбекистон!».

Пятница

15 АПРЕЛЯ
УзТВ I
7.00-9.00 «Ассалом, Узбекистон!».

Суббота

16 АПРЕЛЯ
УзТВ I
7.00-9.15 «Ассалом, Узбекистон!».

Воскресенье

17 АПРЕЛЯ
УзТВ I
7.00-9.00 «Ассалом, Узбекистон!».

23.00 «Узбекистон»
23.20 Из фонда УзТВ. Хайридин Султанов. «Чангаки. Видеопрограмма».

12.40 Изучаем узбекский язык.
16.55 Программа передач.
17.00 Футбол. Международный турнир.

17.55 Программа передач.
18.00 «Бугун». Информационный выпуск.

18.00 «Бугун». Информационный выпуск.
18.10 «Образование и реформа».

17.55 Программа передач.
18.00 «Бугун». Информационный выпуск.

18.40 «Возвращение блудного попугая». Мультфильм.
18.50 Студия «Ешлик». «Газалон билиги».

17.55 Программа передач.
18.00 Мультфильм.
18.20 Для юношества. «Умид учкунлари».

9.00 «Куйла, доторим». Телефильм.

РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
19.55 Детектив по понедельникам. «Всмысленная». Художественный фильм.

20.55 Реклама.
21.00 «Узбекистон».
21.05 «В долине реки Сох». Телефильм.

21.20 «Нафолат».
21.50 Телевизионный конкурс современной узбекской песни.

22.40 «Горечь падения». Художественный фильм.

20.55 Реклама.
21.00 «Узбекистон».
21.20 «Прямой провод».

20.25 «Солнце на ладони». Телефильм.

17.00 «Мультфильмы».
17.30 «Курьер».
17.45 «Три-топ».

17.55 Программа передач.
18.00 Мультфильм.

УЗБЕКСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
23.00 «Артист из Козановки». Художественный фильм.

20.45 «Спортивная карусель».
20.55 «Проще простого».

22.00-22.50
ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
17.50 Премьера художественного телесериала «Горькие и другие».

22.00-22.50
ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
17.50 Премьера телевизионного художественного фильма «Петербургские тайны».

22.00-22.50
ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
17.50 Премьера телевизионного художественного фильма «Петербургские тайны».

20.55 Реклама.
21.00 «Узбекистон».
21.20 «Прямой провод».

17.00 «Мультфильмы».
17.30 «Курьер».

17.55 Программа передач.
18.00 Мультфильм.

КАЗАХСТАНСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
7.05 и 19.00 «Шаран» («Глобус»). Информационная программа.

20.00 Новости.
20.30 «Спокойной ночи, малыши».

20.00 Новости.
20.30 «Замок искусства».

20.00 Новости.
20.30 «Замок искусства».

20.00 Новости.
20.30 «Замок искусства».

20.00 Новости.
20.30 «Замок искусства».

20.00 Новости.
20.30 «Замок искусства».

20.00 Новости.
20.30 «Замок искусства».

КАЗТВ
7.45 Концерт хора школы им. А. Жубанова.

7.45 День Космонавтики. «Приращение земли». Телефильм.

7.45 Личность. «Монолог в одиночестве».

7.45 «Не могу сказать прощай». Музыкально-литературная программа.

7.45 «Кауымдастык». Передача о работе Общества всемирных казахов.

7.45 Программа для детей «Онерпаз болсан».

7.00 «Доброе утро».
8.20 Мультфильм.

7.00 «Доброе утро».
8.20 Мультфильм.

Спорт
ПЯТЬ ФУТБОЛЬНЫХ СБОРНЫХ ВСТРЕТАЮТСЯ В ТАШКЕНТЕ

Понедельник, как известно, — день «тяжелый». Но ташкентские любители футбола ждут его с нетерпением — 11 апреля в столице открывается международный турнир с участием национальных сборных Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана.

В 3 часа на поле стадиона МХСК (бывшие «Трудовые резервы») выйдут сборные Таджикистана и Казахстана. В 6 часов на стадионе «Пахтакор» пройдет яркое, праздничное шоу открытия турнира. А затем здесь состоится матч «Узбекистан» — «Туркменистан».

Вот расписание остальных встреч: 13 апреля. «Туркменистан» — «Кыргызстан» (МХСК) — 16.00. «Узбекистан» — «Казахстан» («Пахтакор») — 19.00. 15 апреля. «Таджикистан» — «Кыргызстан» (МХСК) — 16.00. «Казахстан» — «Туркменистан» («Пахтакор») — 19.00. 17 апреля. «Казахстан» — «Кыргызстан» (МХСК) — 16.00. «Узбекистан» — «Таджикистан» («Пахтакор») — 19.00. 19 апреля. «Таджикистан» — «Туркменистан» (МХСК) — 16.00. «Кыргызстан» — «Узбекистан» («Пахтакор») — 19.00. Сразу после этого матча состоится торжественное закрытие турнира.

Всех участников ожидают приятные сюрпризы. Победители и призеры получат награды и призы, которые на этот раз будут не символическими.

Ташкент — город футбольный. А болельщики сожались по игре. О билетах на матчи с участием национальных сборных, судя по всему, следует позаботиться заранее.

А самыми взыскательными зрителями станут официальные представители Международной федерации футбола и Азиатской футбольной конфедерации. Для них ведь футбол стран нашего региона на сегодня остается неизвестной величиной. Хочется, чтобы информация оказалась не только поучительной, но и положительной.

Не думайте, кстати, что представители международных спортивных организаций будут только смотреть футбол. Их ожидает достаточно насыщенная программа. Гости примут участие в проведении семинара для футбольных судей. На него приглашены от каждого государства Центральной Азии по пять арбитров и по двое инструкторов — организаторов судебных сборов.

Очень своевременное мероприятие этого семинара. Конечно, это не только «наш» вопрос — проблема некачественного арбитража была «притчей во языцех» советского футбола. И не только советского! Десятилетия она притесняет весь футбольный мир. Но нам-то от этого же легче, что болельщики этой страны с разрывом футбольным законодательством существует неплохая система обучения, и, кроме того, имеются пытливые борцы с «судьями неправедными».

Когда говорят о спорте, американцы подразумевают бейсбол, а китайцы — ушу — самую древнюю в мире систему единоборств. Зато остальной мир «королем спорта» безоговорочно признает футбол. А как иначе! Какая игра способна объединить людей? Заставит бороться, восхититься, негодовать, впасть в отчаяние? Только футбол! Значит, эта игра стоит свеч.

И в нашей стране народ основное внимание отдает футболу. Поэтому сегодня нельзя ограничиваться плагиатами национальных команд. Этого достаточно четкая концепция подготовки команды. В октябре сборная Узбекистана станет участницей футбольного турнира на Азиатских играх в Хиросиме. Чтобы выступить удачно в столь престижных соревнованиях, надо трудиться как следует. Всем вместе.

Многие предприятия Узбекистана выразили желание помочь в организации международного турнира пяти сборных. Оргкомитет, который возглавляет заместитель премьер-министра М. Карабаев, получил возможность отобрать круг спонсоров. Тех, кто предложил самую четкую программу шефства над участниками турнира.

В. ПАПКОВ,
корр. «Народного слова».

ТУРИСТИЧЕСКОЕ АГЕНСТВО «АЗИЯ ТРЕВЕЛ»
ПРЕДЛАГАЕТ:
НЕДОРОГОЙ ОТДЫХ И КОММЕРЧЕСКИЕ ТУРЫ
ТУРЦИЯ - 4 дня 41 дол. + 750000 с.к.
ИНДИЯ - 7 дней 107 дол. + 620000 с.к.
МАЛАЙЗИЯ - 7 дней 220 дол. + 890000 с.к.
ПАКИСТАН - 7 дней 85 дол. + 650000 с.к.
О.А.Э. - 7 дней 150 дол. + 680000 с.к.
МОСКВА (поезд, купе, по вторникам) 2 дня - 5000 руб. + 145000 с.к.
ГЕРМАНИЯ (на автомобилях) 4 дня 230 дол. + 1150000 с.к.
КОРЕЯ (Сеул) - 8 дней 274 дол. + 900000 с.к.
Наш адрес:
Ташкент ул. Т.Шевченко, 44. Тел: 33-10-55, 56-29-27.

